

FOAIA POPORULUI

Apere în fiecare Duminică

Cea mai veche foaie națională politică-poporală înființată în anul 1892

Apere în fiecare Duminică

PREȚUL ABONAMENTULUI

Po un an Lei 160—
Pe o jumătate de an Lei 80—
Pentru America 3 dolari pe un an întreg
Pentru societăți și autorități 300 lei anual

Redacția și Administrația:
Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
(lângă Poșta)

Manuscrisele intrate nu se înapoiază

INSERTATE

se primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI
Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
Prețul inseratelor
Un șir petiit 8 Lei pentru fiecare publicare

De Rusalii

În dimineața când s'au împlinit 50 de zile dela Sfânta Înviere, erau toți apostolii adunați împreună. Și s'a făcut fără de veste sunet din cer, ca de o vijelioasă suflare de vifor, și a umplut toată casa unde ședeau. S'au arătat apoi niște limbi ca de foc, cari s'au împărțit și s'au pogorât peste fiecare din cei 12 apostoli și s'au umplut toți de Duhul Sfânt.

Minune mare s'a făcut prin aceasta, căci ucenicii Domnului au început, numai-decât, a grăi în toate limbile de sub soare. Și erau atunci în Ierusalim bărbați din toate neamurile pământului, cari auzind sunetul acela tunător s'au adunat de grabă la casa unde se aflau ucenicii și tare s'au mirat auzindu-i cuvântând în atâtea limbi.

Unii ziceau: Au nu sunt toți Galileeni? Cum e cu puțință să auzim, fiecare dintre noi, măririle lui Dumnezeu în limba în care ne am născut?

Atunci Petru, stând cu cei unsprezece, și a ridicat glasul și a grăit așa: Bărbați ludei și toți cei ce sălășluieți în Ierusalim, astăzi s'a împlinit înaintea ochilor voștri ceea ce s'a zis prin prorocul Ioil: „În zilele cele de apoi, zice Domnul, turna-voi din Duhul Meu peste tot trupul și tot cel ce va chema numele Domnului se va mântui. Bărbați Israeliteni ascultați cuvintele acestea: pe Isus răstignindu-l, voi l'ați omorât. Pe acest Isus Dumnezeu însă l'a înviat și noi toți suntem mărturie întru aceasta. Iar acum, după ce s'a înălțat la dreapta lui Dumnezeu și a primit dela Tatăl pe Duhul Sfânt cel făgăduit, a turnat aceasta, care acum voi vedeți și auziți.

*

Sărbătorind marea minune a pogorării Duhului Sfânt, care se zice și a Cincizecimii, se cuvine ca și noi cei de azi să ne pătrundem mai vârtos de sfîrșenia Lui. E un fericit prilej de reculegere sufletească și de examinare a conștiințelor.

Să chemăm astăzi puterea Duhului Sfânt, ca să ne întărească în lupta grea ce o ducem cu poverile vieții. Duhul Sfânt să potolească urile și vrășmășiile ce ne macină și să ne lumineze cugetele întru cele bune.

Dragostea pentru deapropapele să ne-o întărească, iar râvna spre înaintare să ne-o sporească. Să nu ne lase copleșiți de valurile patimilor, ci luminați de puterea Lui cerească să ne călăuziască pașii pe cărările binelui și a adevărului.

Această rugăciune suntem datori s'o înălțăm astăzi toți cei ce ne numim buni creștini. Să pornească din adâncul inimilor noastre spre împărăția ceresului Părinte, care în ziua de Rusalii a revărsat puterea Sa dumnezeiască peste cei 12 apostoli.

In preajma alegerilor

În Ardeal, mai cu seamă, situația guvernului e disperată.

Partidul național-țărănesc are încrederea mulțimilor

În ultima săptămână dinaintea alegerilor, campania electorală s'a intensificat la culme. Guvernul mai ales, a pornit o aprigă propagandă, de teama ca nu cumva să se pomenască înfrânt în fața urnelor. Însuși dl prim ministru N. Iorga a început să cutreere satele și orașele, pentru a spune oamenilor că „d-sa nu s'a îmbulzit la guvern, ci a fost rugat stăruitor”. Multă lume a rămas chiar neplăcut surprinsă de parada de vorbărie ce o făcea dl Iorga cu privire la chipul formării guvernului d-sale.

Semne mult grăitoare

Din nefericire însă, călătoria d-sale electorală n'a prea fost întâmpinată în toate părțile cu mare „însuflețire”, cum pretind gazetele slujitoare guvernului. Și mai cu seamă în Ardeal. Se vede că lumea noastră — care nu prea poate fi dusă cu zăhărelul — nu se lasă ademenită de vraja vorbelor și făgăduielilor ca din basme, a nouilor guvernanți.

Așa bunăoară la Alba-Iulia, dl prim ministru n'a fost așteptat decât de funcționarii prefecturii. Văzând cum stau lucrurile, dl Iorga, — care să recunoaștem, are multă prezență de spirit — s'a apucat să viziteze bisericile și muzeele. Vezi Doamne, ca să nu apară vizita d-sale fără nici un rost.

Cam la fel a pățit și la Săliște și la Sighișoara. Ce e drept, la Sighișoara, pe lângă funcționarii prefecturii, l-au mai întâmpinat și o mână de sași, cari în alegeri îi sunt tovarăși.

Ingrijorarea guvernului

Din toate acestea, dl prof. Iorga și oamenii d-sale au tras o învățătură puțin măgulitoare și anume aceea, că poporul nu prea e încântat de noua guvernare. Și aceasta cu atât mai mult cu cât mulțimile au rămas adânc nemulțumite pe urma măsurilor luate de guvernul Iorga-Argetoianu, măsuri cari știrbesc în mare parte drepturile cetățenești și așezămintele dovedite folositoare țării.

Nesocotința cu care cărmuitorii de azi au trecut peste litera sfântă a legii a fost cel mai prost certificat de guvernare ce și-l puteau da.

În afară de asta, lumea noastră se uită chiorăș la poftitorii de voturi, cari ehtiați după deputăție vorbesc verzi și uscate. Dar nu numai că vorbesc verzi și uscate, însă ce e mai trist e că amestecă persoana Regelui în luptele electorale. — Date mai amănunțite în această privință dăm într'un articolăș din pagina 4-a.

Pentru ca oamenii să-i încresteze mai mult, candidații guvernului, între cari și libe-

ralii cei cari acum un an, pe vremea asta, tunau și fulgerau împotriva „ex-principelui Carol” cum îl numiau ei pe Regele Carol II, astăzi își bat pieptul în fața poporului, mărturisind că sunt singurii pe cari se bazează Suveranul, precum și alte bazaconii de felul acesta.

Partidul național-țărănesc are încrederea mulțimilor

Deși a fost hulit în toate chipurile de potrivnicii săi politici, partidul național-țărănesc are la spatele său încrederea și sprijinul mulțimilor. Aceasta spre marea spaimă și desnădejde a dușmanilor săi, cari s'au folosit și se folosesc de apucăturile cele mai josnice spre a-l deosebi în fața poporului. Dar poporul nostru e mult prea bun și cuminț, ca să se lase amăgit de descântecul unor vrăjitori electorali.

Poporul știe bine cu cine are de a face și-și astupă urechile când îi spun asemenea baliverne. E și la mintea omului să facă așa, căci cine poate crede că dușmanii înverșunați de eri s'au putut schimba așa dintr'odată în cei mai devotați slujitori ai Regelui Carol II. Poporul nu mai poate fi prost.

Căpeteniile guvernului — între cari în primul rând dl Costică Argetoianu, căruia unii îi spun „Silberman”, din pricina dragostei d-sale pentru Nemți — își dau bine seama de aceste stări de fapt și tocmai de aceea au o groază de rezultatul alegerilor, mai cu seamă în Ardeal.

De altfel, atitudinea poporului își are explicația ei firească. El știa că are un parlament liber ales, care, muncește cu cea mai mare râvnă pentru îndreptarea gospodăriei țării. Iar în momentul când acest parlament a fost împrăștiat, într'un chip așa de puțin cuviincios, desamăgirea și chiar revolta lui n'a mai avut margini.

A plecat guvernul d-lui Mironescu, pentruca să facă loc unui guvern al tuturor partidelor și când colo țara s'a pomenit cu niște cărmaci pripiti și nesocotiți, cari pe lângă multele greșeli de conducere mai calcă și litera legii. Iată pentru ce marea mulțime privește cu neîncredere guvernul de azi și se strânge, în același timp, tot mai mult în jurul partidului național-țărănesc.

Nu vrem să spunem prin aceasta că toată lumea este cu partidul d-lui Iuliu Maniu și al d-lui Mihalache. Am susține un neadevăr. Atât la sate, dar mai ales la orașe s'au aflat o seamă de slabi de înger, cari au dat crezare scorniturilor și minciunilor potrivnicilor acestui partid. Fără a judeca

potrivit stărilor de fapt și fără a-și da silința să afle care este curatul adevăr, slabi de înger de care vorbim s'au lăsat târați de unda amăgitoare a îndoelii.

Incolo, taberile partidului național-tărănesc stau neclintite la locul lor și își urmează cu credință pe conducătorii lor. Ele

așteaptă cu nerăbdare ziua de 1 Iunie, spre a arăta în fața urnelor cine sunt aceia pe cari îi socotesc destoinici să țină în mâin frânele acestei țări. Va fi un moment istoric în viața neamului nostru. Să fim deci cu luare aminte și să nu ne lăsăm amăgiți de lingușitori.

Cum se desfășoară campania electorală în Ardeal

Situația diferitelor partide. — Legătura partidului național-tărănesc cu poporul. — Silniciile și abuzurile guvernului.

Zilele din urmă, satele Ardealului, — de sigur, că și din restul țării, — au fost mereu cercetate de propagandiștii diferitelor partide, cari le cer voturile. Guvernul a luat-o înaintea tuturor, fiind încredințat de slăbiciunea legăturilor sale cu poporul.

Liberalii, acoperindu-se în chip neiertat cu „încrederea” Regelui, pe care ei au trimbișat-o în lung și lat, și-au deslegat sacul minciunilor neobrazate, din care varsă din belșug pe unde trec.

Averescanii, cunoscându-și neputința, dau și ei disperați din mâini, ca omul ce e gata să se înecă. Lumea îi ascultă mai mult de milă și zâmbește cu înțeles.

Lupiștii nu contează, mai cu seamă în Ardeal. Doar la orașe dacă se mai găsește, ici-colo, câte un partizan al războinicului politician, care este dr. N. Lupu.

Liberalii noi, adică acei ce ascultă de dl George Brătianu, au organizații prea slabe în Ardeal pentru ca să poată păși în lupta electorală. În multe părți, lumea nici n'a auzit de ei.

Social-democrații vreau să pescuiescă în apă tulbure. Numai cât sdroaba lor nu prea prinde. Lumea noastră dela sate îi privește cam chiorăș și mulți îi asemuiesc cu bolșevicii. E o judecată ce pornește din mentalitatea simplă, dar cinstită, a țaranului român.

Ochii tuturor se îndreaptă spre partidul național-tărănesc

Singurul partid, cu rădăcini puternice în maszele largi ale poporului, este partidul de sub conducerea domnilor Iuliu Maniu și Ion Mihalache, adică partidul național-tărănesc. Oamenii lui sunt primiți cu multă în-sufletire și ascultați cu toată luarea aminte. Lumea noastră dela sate — nu mai puțin cea dela orașe — dă dovadă prin aceasta că e coaptă pentru viața publică și știe să-și aleagă pe conducătorii cei buni.

În cele ce urmează, dăm o scurtă iconă despre mersul propagandei electorale desfășurată de partidul național-tărănesc, în câteva județe din Transilvania.

In județul Sibiu

Fruntașii partidului național-tărănesc din județul Sibiu, au vizitat aproape toate satele, în ultimele două săptămâni. Dâșii cunoștau starea de spirit, care domnește în județ și știau că propaganda înversunată pornită de celelalte partide nu le poate strica întru nimic.

Dl V. Tilea fost subsecretar de stat, fiind pus cap de listă în județul nostru, a venit de câteva zile la Sibiu, însoțit de un grup de chemăriști, spre a lua contact cu alegătorii de aici.

Foștii parlamentari ai județului nostru, precum și alți frunțași ai partidului, s'au împărțit în grupuri și au cercetat în decurs de 10 zile toate comunele județului. Pretutindeni au fost primiți cu multă în-sufletire — în multe comune cu fanfare, ca spre pildă la Jina, Armeni, Tălmăcel, Mohu etc. — și asigurați de sprijinul neclintit al poporului. Peste tot vorbind, situația partidului național-

tărănesc în județul Sibiu este admirabilă. În ziua de votare, toate satele merg cu drapele. Unde sunt, iau și fanfara.

Propaganda electorală în județul Sibiu a fost susținută de toți candidații la Cameră și Senat, d-nii V. Tilea, Ier. Stoichiță, Luc. Borgia, N. Bratu, P. Simonetti, gen. Boeriu și Oct. Russu. Candidaților s'au mai alăturat d-nii: Dr. Ioan Popa, Dr. Samoilă David, Eug. Comșa, apoi chemăriștii veniți dela Cluj: Emil Cioloca, Gheorghe Popescu, Traian Gostea și Liviu Hulea.

In județul Cluj la fel

În județul din inima Ardealului, candidații partidului național-tărănesc, deasemenea, sunt primiți în toate părțile cu dragostea și simpatia sătenilor, cari văd în ei pe adevărații lor conducători. Multe comune din acest județ vor merge la votare cu steaguri și muzică, ca pe vremurile mai din trecut.

În județul Cluj propaganda național-tărănistă stă sub conducerea d-lor: Emil Hațiegan, fost ministru, dr. Valentin Poruțiu, dr. S. Nemeș, dr. N. Ghiulea, dr. A. Mureșan, dr. Eugen Hațiegan etc. Dl V. Tilea încă a cercetat câteva comune (înainte de a veni la Sibiu), în cari i s'au făcut primiri entuziaste.

Candidații guvernului în schimb, precum și ai celorlalte partide, sunt primiți foarte rece, ba în multe părți chiar huiduiți. La Gilău, bunăoară, liberalii au fost luați pe goană de săteni.

In județul Târnava-Mare

În părțile locuite de români, județul Târnava-Mare a fost totdeauna o puternică cetate a partidului național-tărănesc. Locuitorii acestui județ n'au știut niciodată ce este tradarea steagului, în jurul căruia au pornit lupta pentru câștigarea drepturilor cetățenești.

Nu trebuie uitat, că în județul Târnava-Mare avem pe inimosul luptător național-tărănist, dr. Dionisie Roman, din Mediaș, care conduce propaganda electorală cu o rară dibăcie. D-sa și ceilalți frunțași ai partidului sunt întâmpinați în toate satele cu mare bucurie și aplaudați furtunos, când își rostesc cuvântările. Peste tot domnește o în-sufletire ce dă nădejdi puternice în rezultatul votului.

Notăm că în județul Târnava-Mare, candidatul partidului național-tărănesc, pentru locul de senator la consiliile comunale și județene, este fostul senator și marele finan-

ciar cu renume mondial Richard Soepke, un om de suflet și cu multă tragere de inimă pentru țărănimea noastră. D-sa e cunoscut de mult ca un binefăcător și sprijinitor al tineretului universitar din acest județ. Cei-alți candidați și frunțași național-tărăniști întregesc cu bunul lor nume încrederea ce le-o arată populația județului.

In județul Timiș-Torontal

În partea aceasta a Transilvaniei, guvernul pune tot felul de piedici propagandiștilor naționali țărăniști. Cu toate acestea, populația primește cu drag pe candidații noștri, iar întrunirile lor sunt fixite de public. Nu trebuie uitat că în județul acesta e cap de listă dl Sever Bocu, fostul director ministerial al Banatului, pe care potrivnicii partidului național-tărănesc au o ură de moarte. Se poate spune că întreg Banatul este alături de partidul d-lui Maniu și al d-lui Mihalache, care a dat dovadă de multă pricepere și dragoste pentru popor.

Silnicii și abuzuri în toată țara

Guvernul, văzând că mulțimile nu-i prea sunt prietene, a dat frâu liber silniciilor și abuzurilor de tot felul, ticluite de unii din membrii săi.

Așa bunăoară, a luat la ochi și pe unii magistrați, cari nu le erau pe plac. E cazul președinților de tribunale din județele Orhei, Lăpușna și Bălți, din Basarabia, cari pentru public oferiau garanții depline pentru alegeri cinstite și libere. Cei trei președinți s'au pomenit la un moment dat că sunt chemați din orașele lor și puși la dispoziția ministerului de justiție. Frumoasă treabă ce să zici!

Pe de altă parte, jandarmeria intră din ce în ce mai mult în funcție. Întâmplarea dela Sighet e o dovadă. Iată ce s'a petrecut la Sighet: Frunțașii național-tărăniști Ilie Lazăr și Vasile Toncescu, foști deputați, după ce ținuseră adunări entuziaste în comunele Strâmtura și Rosarlea, au fost arestați din ordinul căpitanului de jandarmi Marinos Vasile.

Șeful de post, plutonierul Ion Maier, a tras cu revolverul în automobil și i-a amenințat cu baioneta. Cu doi jandarmi în automobil în care se afla căp. Marinos Vasile, cei doi frunțași național-tărăniști au fost aduși arestați la Sighet și n'au fost eliberați decât la intervenția primului procuror dl Chindriș.

Ziarul „Patria” din Cluj scrie, că în județul Satu-Mare propaganda național-tărăniștilor este aspru oprită. Candidații sunt sechestrați în orașul Satu-Mare.

Acelaș ziar vestește mari abuzuri electorale făcute de autoritățile administrative din județul Târnava-Mică.

Cu toate acestea, guvernul nu poate desface mulțimile de frunțașii partidului național-tărănesc. Dragostea lor pentru acești adevărați patrioți și iubitori de popor se va da pe față, în întregime, la 1 și 4 Iunie, când vor pune ștampila pe **O**, care este semnul dreptății și al cinstei în țara noastră.

Adevărul și minciuna

Ceeace vedem în cele mai multe ziare și diferite alte publicații, în zilele din urmă, ne pune pe gânduri: Știri mincinoase pe de-a-ntregul, alte știri întortocheate scrise, unele mărite, altele micșorate, care cum îl taie capul să laude sau să hulească. Nu mai vezi nici o măsură, nici un stăp de răspundere. Și asta e păgubitor, regretabil și dureros.

Noi, cari scriem această gazetă, în cursul timpului am făcut multe alegeri, începând încă de sub Unguri. Dar atâta vorbă goală și mincună, ca acum, nu ne aducem aminte să fi auzit. E un semn acesta, ca în loc să înaintăm, ce privește partea morală, tot mai mult alunecăm în jos.

Frați Români! În fața acestor stări, vă punem la inimă să cercetați bine ce auziți și vedeți, în aceste zile. Nu credeți vorbele nesărate la orice pierdevară, care a venit în sat. Nu dați crezare la știri mincinoase, pe cari le scriu oamenii fără răspundere și cari în curând pentru scrisul lor vor înfunda temnița.

Alipiți-vă de scrisul și vorba acelor, pe cari îi cunoașteți din trecut, după vorbele și faptele lor. În vremuri tulburi, ca cele de azi, omul cuminte nu se duce după bătaia vântului, ci după bătaia inimii, cu judecată rece și cumpănită. Alicum ajungem din rău în mai rău! Ceeace nu ne ascultă, vor vedea peste câteva luni ce au făcut.

Redacția „Foata Poporului”.

Către toți alegătorii!

E de datoria tuturor cetățenilor țării, cari au dreptul de vot, să meargă la votare. Spre acest scop, ridicați-vă cu toții cărțile de alegător. Interesați-vă când se împart la primărie, de către judecătorul însărcinat cu aceasta. Sau, dacă judecătorul sosit în comună pentru împărțirea cărților, a lăsat la primărie cărțile alegătorilor cari n'au fost de față în acea zi, — mergeți la primărie și vă cereți cărțile voastre.

Pentru buna rânduială, în județul Sibiu, organizația Partidului Național-Tărănesc a trimis un aviz tuturor aderenților noștri. Acest aviz poate servi și altora ca indemn. De aceea îl publicăm precum urmează:

FRĂȚI ALEGĂTORI!

În zilele de Luni și Joi — 1 și 4 Iunie 1931 — va să zică în săptămâna viitoare vom avea să alegem pe reprezentanții poporului în Sfatul Țării.

Fiecare alegător are datoria patriotică de a vota. Cine nu și-o împlinește — abstrăgând dela pedeapsa statutară prin lege, care-l așteaptă — păcătuiește în contra intereselor neamului și ale Țării, care ne este mama iubită a tuturor.

Ridicați deci neîntârziat cărțile de alegător și votați toți. Nici unul să nu lipsească dela datorie.

Lista candidaților Partidului Național-Tărănesc, va să zică lista curat românească, pentru Cameră și Senat poartă semnul o roată simplă **O**: drept simbol al luptei pentru drepturile și libertățile cetățenești.

Lista cu semnul **□** este lista liberalo-săsească. Pe aceasta lăsați să o voteze ei.

Noi rămânem pe lângă lista cu semnul partidului în care ne-am născut și în cadrele căruia au luptat înaintașii noștri.

Deci cu Dumnezeu înainte. Să mergem cu toții la urnă, pentruca să ferim țara de primejdii, cari ar putea o amenința.

Cărțile de alegător pentru Cameră păstrați-le. Ele sunt valabile și pentru Senat.

Lista candidaților noștri:

La Cameră:

Dr. V. Tilea, fost subsecretar de stat, avocat, Cluj.

Dr. I. Stoichița, fost deputat, avocat, Sibiu.

Dr. L. Borcia, fost senator, avocat, Sibiu.

N. Bratu, ziarist și proprietar de tipografie, Sibiu, fost deputat.

Dr. P. Simonetti, adv., Sibiu, fost deputat.

La Senat:

General i. r. **I. Boeriu** (votul universal), fost deputat.

Avocat **Dr. O. Russu** (consiliile com. și jud.) fost senator.

Organizația județeană a
Part. Național-Tărănesc, Sibiu.

În străinătate

— În România

Ce deosebire de gândire!?

În România, disprețuindu-se toate sfaturile cumineniei, s'a dat foc cazanului Sătanului și pentru gloria de a fi cârmuși de dictatura argetoienescă, fără-de-legea înlătură legile, prefecții, primarii și ajutorii de primari sunt isgoniți dela gospodărirea județelor, orașelor și satelor de bandele electorale ale liberalilor întovărășiți cu guvernul, iar noii prefecți ai cârmuirii de azi deslănțuiesc furia demagogiei, învinuind de toate mizeriile guvernarea de ieri, aruncându-i în spinare și scăderea prețului grâului și scum-

petea banului și toate păcatele pământului.

Iată însă, că din colțul de pământ pe care sunt adunați toți cârmuitorii lumii (e vorba de Geneva. N. Red.), chemați a găsi o îndreptare a sărăciei de pretutindeni, se strecoară o fâșie de lumină și adevărul apare pe cer în litere de foc:

„Timpurile moderne n'au cunoscut o criză așa de grea ca cea de acum, spune reprezentantul Angliei (Henderson) și adaugă: în toate țările bătute lăsa de lucru, sărăcia și foametea, și în timp ce oamenii umblă pe străzi desndăjduiți, fără a putea găsi hrană pentru familiile lor, grânarele Europei și ale țărilor de peste Ocean pleznesc de grămezile mari de hrană ce nu pot fi vândute. Capituluri de nemăsurate milioane rămân neîntrebuițate, iar sute de milioane de oameni nu-și pot împlini lipsurile de toate zilele.”

Acesta e adevărul pe care-l strigă lumii sfatul cârmuitorilor de la Geneva. Dar România se face că nu știe că criza de care suferă e a lumii întregi. României i-a trebuit alegeri, ce, pe când cei lipsiți de lucru și muritori de foame n'au cu ce și cumpăra un covrig, statul să cheltuiască din punga sa sute de milioane cu bandele electorale ale guvernului, spre a masca cu un parlament al jandarmeriei, dictatura neputincioasă a d-lui Argetoianu.

Milioane cari ar fi trebuit să meargă la șomeri sunt aruncate canaliei electorale, care atacă prefecturile și primăriile în temeiul decretului fără-de-lege, al înlăturării reformei administrative, întărâtă satele aruncând vina crizei în spinarea guvernului de ieri, pentru a îndreptăți urnele fraudate, din cari trebuie să iasă majorități, pentru un guvern fără partid și fără rădăcini în sânul națiunii.

Nu se poate, ca atâta nesocotință de adevărurile grăite înaintea lumii întregi și atâta batjocorire a mizeriei, a legilor și a rânduiei în stat, de către oameni cu gândul negru, cari nădăjduesc să reinvie stăpânirea rușinoasă a trecutului, — să nu trezească mulțimea din minciuna în care se caută a o adormi, și să n'o hotărască a se apăra, cu cartea de alegător în mână, de dictatura fără-de-legei, sub firma proaspăt vopsită a „Uniunii-naționale“.

„Lupta”
dela 23 Mai 1931.

Să nu votăm cu guvernul
Căci semnul lui este jugul,
Jugul greu și blăstămat
Pe care l-am mai purtat.

Dela Consiliul Ligii Națiunilor

Miercuri 20 Mai, Consiliul Ligii Națiunilor s'a întrunit, la Geneva, în sesiunea ordinară de primăvară. Cu câteva zile mai înainte s'a întrunit, în același oraș, și comisiunea europeană — despre care am fost scris un articol în numărul trecut al foii — și care se ocupă cu ideea înfăptuirii unirii țărilor europene pe tărâmul economic.

Comisiunea europeană e o instituție ce face parte tot din Liga Națiunilor. Rezultatul conferinței acestei comisii se cunoaște.

Învindându-se mari neînțelegeri între reprezentanții diferitelor state, cu privire la uniunea vamală dintre Germania și Austria, (punctul de competență din programul conferinței), conferința a hotărât trimiterea acestei cauze în fața Curții Internaționale dela Haga, care va răspunde dacă planuita uniune e în congruență sau nu cu litera tratatelor de pace. Până atunci toată chestiunea rămâne în suspensie (nehotărâtă).

Consiliul Ligii Națiunilor, sub președinția d-lui Curtius, ministrul de externe al Germaniei, și-a continuat lucrările și în zilele

următoare. Printre chestiunile mai importante ce s'au desbătut a fost problema dezarmării.

Reprezentantul Germaniei a propus să se dea publicității în chip sincer starea de azi a înarmărilor. Trimișii Angliei și a Franței au făcut unele rezerve în această privință.

Consiliul s'a întrunit apoi într-o ședință tainică, hotărând ca să se întrunească la Geneva conferința internațională pentru dezarmare, care va fi prezidată de către Henderson, ministrul de externe al Angliei. Se știe că această conferință se va ține în cursul anului viitor. În vederea ei, orașul Geneva s'a angajat să mai construiască câteva clădiri.

În ședința de Vineri 22 Mai, Consiliul Ligii Națiunilor s'a ocupat cu chestiunea creditului agricol internațional și cu problema conferinței desarmării. Consiliul a hotărât ca la această conferință să fie invitate și guvernele următoarelor state cari nu sunt membre ale Ligii: Afganistan, Brazilia, Statele Unite, Egiptul, Turcia și Rusia sovietică.

Discuțiunile cu privire la problema desarmării s'au continuat și în ziua de 23 Mai.

Delegatul Spaniei Lerroux a prezentat un raport cuprinzând un chestionar (întrebări) asupra stărei armamentelor diferitelor țări. La acest chestionar, guvernele vor trebui să răspundă cel mai târziu până la 15 Septembrie 1931.

A urmat apoi discuția cu privire la ocrotirea minorităților din Silezia superioară.

În cursul zilei de Sâmbătă, dl Titulescu, delegatul României a avut întrevederi cu d-nii Curtius, ministrul de externe al Germaniei și Grandi, ministrul de externe al Italiei.

Sâmbătă după amiază, Consiliul Societății Națiunilor și-a încheiat lucrările. Noua sesiune va avea loc la toamnă, în luna Septembrie.

Vor fi reluate tratativele cu Germania?

Am fost arătat într'unul din numeroasele trecute cum s'a ajuns la ruperea tratatelor, pentru încheierea unei învoeli comerciale, între Germania și România. Și spuneam cu acel prilej, că delegația germană avusese însărcinarea să ne ofere însemnate favoruri în ceea ce privește desfacerea produselor noastre agricole.

Astăzi guvernul german poartă tratative în același chip, însă cu Ungaria. Guvernul nostru de azi au crezut, că la conferința europeană dela Geneva și la cea a grâului dela Londra, ni-se vor acoperi pagubele suferite pe urma neîncheierii învoelii comerciale cu Germania. Însă aceste conferințe s'au încheiat cu un rezultat neînsemnat pentru România, așa că desfacerea apropiatei noastre recolte e tot așa de puțin asigurată ca și până acum.

Astăzi guvernul Iorga-Argetoianu își dă seama de gresala făcută. De aceea depune mari stăruințe pe lângă guvernul german, pentru reluarea tratatelor comerciale. Germanii însă, nu se arată prea grăbiți, lucru puțin plăcut pentru noi. — Iată unde duce politica nedibace a unui guvern necopt, cum e cel al d-lui Iorga. Și aceasta tocmai în împrejurările gingașe de azi, când se recere atâta tact și pricepere...

Dacă spunem acestea, nu înseamnă că țara noastră ar trebui să se abată dela politica înaltă condusă de Franța, politică întemeiată pe respectul tratatelor de pace. Nicidecum. În același timp, însă, putem pretinde să se țină în vedere și interesele poporului nostru, cum sunt bunăoară cele privitoare la desfacerea (exportul, vânzarea) produselor agricole. Avem tot dreptul să-o pretindem.

Fruntași și codași

— Dela Secțiile „Astrei” —

De câțiva ani dela războiu încoace, în satele noastre oamenii au început să se deschilenească tot mai mult, între fruntași și codași comunelor. Nu aceiași deosebire, care era pe vremuri între cei mai înstăriți și cei mai săraci, ci una cu totul de altfel.

Cunoaștem cu toții că în fiecare sat au fost totdeauna familii mai fruntașe, adică și de neam mai bun, și cu avere mai mare, și poate și cu alte creșteri, cu știință de carte. Aceste familii erau mai împrietenite între ele, se înrudeau de multe ori, și tot din ele se alegeau primarii satelor și alții. Adeseori aceste familii erau ocrotitoarele celor mai săraci. Le dădeau împrumut bucate în vreme de iarnă, le botezau și le cununau copiii. În schimb cei mai săraci lucrau și pe moșia celor fruntași în parte, sau cu plată ori pentru datoriile din iarnă.

Nu era nici un fel de dușmănie între fruntași și codași satelor. Dimpotrivă: fruntași erau plini de bunăvoințe pentru cei săraci, iar codași se purtau cu cinste și recunoștință față de fruntași. Era pace și cinste între ei și se ajutau unii pe ceilalți, fiecare după puterile lor. Nime nu se gândea atunci să ajute pe cei săraci împotriva celor bogați, nici să i îndemne pe cei bogați să asuprească pe cei năcăjiți.

Sătenii erau aproape cu toții oameni de omenie, și se cinsteau împrumut. Cel sărac știa că dacă altul are mai mult decât el, e semn că părinții aceluia au fost mai harnici decât ei lui, și se silia să se hărnicască și el, pentru a lăsa mai mult copiilor. Cel avut știa iarăși că din vrednicia lui era numai ceea ce crește el din averea dată, și nu disprețuia pe omul sărac și harnic.

Sunt și azi fruntași și codași pe sate, cum sunt și în orașe și în toată lumea. Cât vor fi oameni pe pământ, deplină egalitate nu va putea fi între oameni, fiindcă din naștere se deosebește om de om: unul se naște mai cuminte, altul mai prost, unul mai lenes, altul mai harnic.

Azi însă între fruntași și codași satelor nu mai este cinstea împrumutată de altă dată, nici ajutorul împrumutat. Azi cele două tabere se poartă tot mai mult ca dușmane între ele, și se urăsc. La alegerile pentru parlament, fruntași satelor merg cu un partid, săracii cu altul. La alegerile din sat, fruntași pun candidați de-ai lor la primărie și în consiliile comunale, codași pun și dintr-ai lor. Și partidele fac bătaie mare ca și când n'ar fi vorba de binele aceluiași sat.

Această nouă arătare de pe satele noastre e foarte rea și primejdioasă. Cine-i împarte pe oameni în tabere dușmănoase din pricină că unii sunt mai bogați, alții mai săraci, rău lucru face. Să se întoarcă vremile de altă dată, când codași și fruntași trăiau în pace, se clasau și se ajutau, împrumutându-se. Dușmănia nu poate avea loc între locuitorii aceluiași sat, cei cu bună înțelegere și puteri unite să ostenească pentru binele obștesc. Iar pe cei ce îndeamnă la ură între frați, să nu-i sufere în sat.

Tot românul de omenie
Cu dragoste pentru nație
Și cu mintea luminată
Va vota numai pe roată.



Cine roata o votează
Pe sine se-ajutorează.

Apucături vinovate

În multe părți ale țării, candidații „Uniunii naționale”, pentru a aduna cât mai multe voturi, se folosesc de numirea „guvernul Regelui”, numire adânc vinovată, pentru că Siveranul nu are un singur guvern. Toate guvernele sunt ale Regelui și nici unul nu are dreptul să-i monopolizeze numele.

Dar oamenii guvernului nu s'au oprit aici. Au făcut altele și mai de oală. Așa bunăoară la Soroca (Bisabia) au tipărit manifeste, purtând chipul M. S. Regelui în frunte (iar mai jos al d-lui Duca și al șefului organizației liberale din acel județ). Un caz asemănător s'a petrecut și în județul Roman. E ceva nemai pomenit. Să pună ei chipul Siveranului pe un manifest, prin care se cer voturile publicului! E o curată obrăsnicie. Așa înseamnă, nici mai mult nici mai puțin, că târăsc persoana Regelui în luptele electorale, ceea ce alcătuiește o vină de neiertat.

Căci repetăm: Regele nu trebuie amestecat în luptele politice, fiindcă El nu aparține unui partid, unei clase și nu poate fi monopolizat de nici una din aceste categorii în folosul ei și în paguba altora.

Candidații de pe lista „Uniunii naționale” totuși au făcut-o. Să le judece țara fapta!

Nu îndrăznește să lucreze pe față

Se știe că guvernul de azi, la îndemnul d-lui Argetoianu, planuește să dizolve consiliile comunale și județene, alese pe baza Legii pentru organizarea administrației locale. El știe, însă, că făcând lucrul acesta, pe lângă faptul că ar călca legea, ar produce și o mare nemulțumire în sânul țării. De aceea vrea să-și dăcă planul la îndeplinire într'un chip ascuns, adică laș.

Ce zice guvernul? Noi nu împrăștiem decât acele consilii, cari au dat dovadă de rea credință și cari au chivernisit prost bunurile comunelor sau a județelor. Foarte bine dacă ar fi așa, pentru că păcatul nu trebuie cruțat. Dar cărmuitorii noștri de azi folosesc această măsură ca pretext (pricină) pentru a putea pași la împrăștierea consiliilor mai sus pomenite.

Doar când e vorba să găsești nod în papură, poți găsi oricui și mai ales când ai de a face cu un om ca dl Costică Argetoianu, care e recunoscut de mare scamator... Numai să nu se întoarcă tot împotriva lor arma pregătită pentru alții.

După închiderea conferinței grâului dela Londra

În numărul trecut al foii noastre am fost vestit deschiderea conferinței grâului la Londra, unde trimișii diferitelor țări din lume urmau să se sfătuiască cu privire la desfacerea stocurilor de grâu, ce umplu hambarele tuturor țărilor agricole. În acelaș număr, însă, ne arătam neîncrederea în rezultatul acestei conferințe, spunând că astfel de conferințe internaționale nu prea dau roade strălucite. Așa a fost de multe ori.

Am fi vrut din suflet să fim desînvinșiți de fapte. Dar, din nenorocire, prevederile noastre s'au împlinit în tocmă. Conferința dela Londra s'a încheiat cu acelaș cântec: Reprezentanții statelor participante au cercetat cauzele scăderii prețului grâului, apoi au hotărât înființarea unui comitet, care să păstreze legăturile între țările vânzătoare și cele cumpărătoare de grâu.

Iată rezultatul conferinței dela Londra. Vorbe frumoase, cuvântări, înființări de noi comitete, dar fapte mai puține, adică aproape de loc.

De aceea, par'că e mai cu cale să nu

ne răzimăm prea mult pe minunile ce se așteaptă dela astfel de conferințe internaționale. Mai bine să ne vedem de necazurile noastre; să lucrăm pământul tot mai bine, cu unelte bune, pentru ca să obținem un rod ales, care să poată face cu succes concurență roadelor celorlalte țări.

Procesul spionajului sovietic

Timp de trei săptămâni, Consiliul de războiu al Corpului II armată din București abia a isprăvit cu ascultarea celor 34 de acuzați de spionaj în folosul Sovietelor, precum și a numeroșilor martori chemați spre a da unele mărturii. Tara întreagă a urzărît cu încordare desfășurarea dezbaterilor, fiind vorba de o afacere care privește în cel mai înalt grad ființa statului nostru.

Isprăvinduse cu ascultarea acuzaților, Joi 21 Mai, comisarul regal, colonelul Turbatu și-a început citirea rechizitoriului (acuzarea). D-sa a luat pe fiecare acuzat în parte și i-a arătat vina, precum și pedepsa ce i-se cuvine potrivit legii spionajului (votată de parlamentul național țărănesc). Citirea rechizitoriului a durat 3 zile.

Marți 26 Mai au început vorbirile de apărare, între cari se găsesc adevocați renumiți. Cuvântul apărării poate să dureze câteva săptămâni și numai după aceea Consiliul va putea vesti judecata, hotărând osânda ce i-se cuvine fiecăruia din cei 34 de acuzați. Lumea noastră așteaptă cu o vie încordare să vadă ce pedepse li-se vor da ticăloșilor cari s'au pus în slujba Sovietelor.

E umilitor pentru noi...

De câteva zile am mereu prilejul să văd un lucru umilitor pentru poporul nostru... Doi juni — între 18—20 ani — după port Moți din Munții Apuseni, umblă la cerșit prin Sibiu, din casă în casă. La urma urmei n'ar fi cine știe ce lucru mare faptul că acești tineri cer îndurarea publicului. Doar avem în țara noastră alăfia cerșitorilor.

Dar ceea ce e rușinos la junii Moți e că nu sunt nici schilavi, nici loviți de vre-o nenorocire (foc, grindină, revărsări de ape etc.) și nici nu suferă de vre-o meteahnă care să-i facă neputincioși de a munci. Dimpotrivă sunt anăndoi sdraveni, bine legați și cu haine destul de bune.

I-am urmărit puțin să văd cum cerșesc. Pe stradă merg tanțoși, cu fruntea ridicată și vorbesc tare. Cum pășesc, însă, peste pragul unei case sau a unei prăvălii, fac schimbarea la față: Iau o înfățișare de mucenici și își milogesc gâsul; „Aveți milă de niște bieți nenorociți”...

Ce nenorociți, și ei sunt oameni sănătoși și în putere de a munci?! De sigur că publicul se uită la ei cam chiorăș și'n cele mai multe case nu li-se dă nimic, fiindcă s'a cam săturat de atâtea cerșitorii cu rost fără rost. Bă unii, văzându-i sdraveni, le mai trag și câte o dojană aspră.

Fapta celor doi juni cerșitori m'a scârbit nespun de mult, după cum va fi scârbit pe oricare alt om cu judecata dreaptă. Și m'am ruginat în acelaș timp știind că ei poartă din casă în casă umilitoarea lor cerșire, intra nimic îndreptățită. Căci dacă ar intra numai în casele Românilor ar mai fi cum ar fi, dar ei deschid și ușile altor naționalități, cari, de sigur, îi judecă mai aspru și le aruncă cuvinte umilitoare nu numai pentru ei, ci pentru întreg neamul nostru. Și lucrul acesta nu ne îmbucură de loc, pentru că de fapt poporul român e unul dintre cele mai muncitoare popoare.

De aceea, e de datoria autorităților să nu îngăduie asemenea fapte umilitoare.

C. H.

INFORMAȚIUNI

INFIIȚAREA CREDITULUI AGRICOL INTERNAȚIONAL. La Geneva, trimișii popoarelor s'au sfătuit asupra înființării Creditului agricol internațional, un așezământ de credit care să dea împrumuturi țărilor agricole. Vestile din urmă ne spun că pregătirile în acest scop sunt pe isprăvite și sunt nădejdi ca noul așezământ să ia cât mai curând ființă. Sediul Creditului agricol internațional va fi în orașul Geneva, iar capitalul lui va fi de un sfert de miliard franci elvețieni (un franc elvețian prețuește 32—33 lei). Ideea înființării acestui așezământ de credit a dat-o dl N. Titulescu, în Ianuarie anul trecut, în Comisiunea europeană.

DL GHICA VA PĂRĂSI MINISTERUL DE EXTERNE. Se știe că încă la alcătuirea actualului guvern, dl Ghica, pe atunci ministrul țării la Roma, a refuzat să primească ministerul externe, sub motivul de ordin personal. Acum se vestește că d-sa are de gând să părăsească acest post. Demisia din guvern a ministrului afacerilor străine nu va avea însă loc decât după alegeri.

DL STERE LOVIT DE POTRIVNICII POLITICI. Intr'una din zilele trecute, dl Const. Stere a fost poștit să țină o conferință în orașelul Călărași, de lângă Chișinău (Basarabia). La sosirea în gara acestei localități, cinci partizani liberali au tăbărit asupra d-sale, lovindu-l grav. Dl C. Stere a adresat o telegramă de protestare ministerului de interne, în care își arată revolta pentru cele petrecute.

Din Hotin până 'n Banat
Tot Românul luminat,
Care-și prețuiește dreptul
Votează numai cu cercul.

○

CÂT S'A CONSTRUIT ÎN BUCUREȘTI ÎN ANUL 1930? În cursul anului trecut, s'au construit în Capitală 2154 clădiri de locuit, față de 2445 clădiri în 1929 și 3105 în anul 1928. Se poate vedea prin urmare că numărul clădirilor e în descreștere la București. O primă cauză o alcătuiește ridicarea scuti- rilor de impozite a nouilor clădiri.

DUȘMANII DEMOCRAȚIEI. În numărul cu data de 25 Mai 1931, ziarul „Universul” cuprinde un prim articol, semnat de dl Stelian Popescu, în care acesta protestează împotriva impozitului progresiv. — Impozit progresiv se numește acela, care merge crescând, în măsura mărimii venitului. Așa e și firesc. — Cine cunoaște mai de aproape pe directorul ziarului „Universul” (care a fost ministru în trecuta guvernare liberală) știe că d-sa e un ciocoi încarnat și un potrivnic al democrației. Mai anul trecut și-a ridicat glasul și împotriva votului obștesc. Astfel că nu e lucru de mirare dacă acum cere desființarea impozitului progresiv. Ca un dușman al democrației ce este, își dă pe zi ce trece arama pe față. De altfel toți fruntașii liberalilor vechi nu prea mor după democrație...

RUSIA ABZICE LA DUMPING? Cu prilejul conferinței Comisiunii europene dela Geneva, — despre care am fost scris în numărul trecut al foii noastre, — delegatul Sovietelor Litvinov a avut o atitudine foarte domolită. El a dat chiar să se înțeleagă, că guvernul bolșevic ar fi bucuros să ajungă la o îndulcire a legăturilor sale economice cu celelalte țări. Aceasta, bineînțeles, presupune că Rusia se va hotărî să vândă mărfurile sale de export la prețuri cari nu vor fi socotite ca prețuri de „dumping”. După vestile din Rusia se pare că bolșevicii sunt dispuși să primească și această condițiune.

PRICINĂ DE TEAMĂ. Zilele trecute, Germania a pus pe apă un nou vapor de război (un crucișetor) botezat „Deutschland”. Auzind despre aceasta, zierele franceze s'au tulburat foarte mult. Ele scriu că Franța va trebui să construiască și ea un crucișetor, pentru a nu fi întrecută în înarmarea pe apă de vecina ei.

OSÂNDIRE. Sâmbătă 23 Mai s'a judecat la București procesul elevului de liceu C. Dumitrescu, care, în iarnă a încercat să omoare cu focuri de revolver pe dl Em. Socor, directorul ziarului „Adevărul”. Se știe că elevul criminal venise din Iași anume în acest scop. După lungi și aprinse debateri, tribunalul de Il'ov a osândit pe Dumitrescu la 3 ani închisoare, din cari se vor scădea 5 luni de când numitul se află în prevenție.

FURT CA ÎN... AMERICA. În ziua de 23 Mai, s'a comis la București un furt cum numai în America se mai cunoaște. Iată cum s'au petrecut faptele: Pe la orele 11 a. m. două doamne bine îmbrăcate au intrat în magazinul de bijuterii (scumpeturi) Resch, de pe Calea Victoriei, spunând că vreau să cumpere diamante. Negustorul, bucuros că va face o vânzare bună, s'a grăbit să le arate din scumpeturile cerute. Însă cele două doamne bine îmbrăcate nu se prea gândeau la cumpărat. Tot uitându-se la diamante se apropiară de ușe, (pentru ca să fie mai la lumină), iar în clipa când negustorul căuta ceva la teighea, se strecuraseră în stradă, luând-o una în sus și alta în jos. Până se desmeteci bijuteriul și a dat alarma, cinstitele doamne s'au pierdut în marea mulțime ce forfotia pe Calea Victoriei. Pietrile furate sunt în valoare de câteva sute de mii lei.

COMBATEREA INSECTELOR ȘI PARAZIȚILOR ÎN POMICULTURĂ. În stadiul prezent de dezvoltare al fructelor, pomii trebuie stropiți imediat după căderea florilor, în primul rând contra viermilor și altele insecte rozătoare, ca omizi, păduchi de frunze, etc. Contra bolilor pricinuite de ciuperci se recomandă: Nosprasen în soluție de 1% sau Omidan „R” în soluție de 1%. Contra insectelor sugătoare, (de ex. păduchi de frunze) se recomandă stropiri repetate cu soluție de 2—3% de săpun moale. Atât contra bolilor de ciuperci, cât și contra păduchilor de frunze, stropirile sunt a se repeta în termen de 2—3 săptămâni, până ce fructele s'au dezvoltat pe jumătate. Ca și în anul trecut „Reuniunea agricolă” din Sibiu este dispusă a executa această combatere a insectelor și paraziților. Listele de înscriere stau la dispoziția publicului în următoarele locuri: Prăvălia de flori: Schneider, Armbrusterg. 2, comerciantul Hihn, Terenul Rosenfeld str. A., Horticultura sub arini: Frenkel, comerciantul Wagner, strada Lungă. Comitetul agricol.

SPANIA CUMPĂRĂ PETROL RUSESC. Ziarele franceze vestesc că ministerul de finanțe al Spaniei ar fi încheiat o învoială cu Sovietele pentru aprovizionarea cu petrol din această țară. E vorba ca Sovietele să vândă petrolul Spaniei cu 28 la sută mai puțin decât vând celelalte țări. — Se vede că sora noastră dela Apus încurajează dumpingul rusesc. Constatăm acest lucru cu părere de rău, pentru că bolșevicii ținesc la ruina economică, a tuturor țărilor capitaliste, iar cine le întinde mâna spre a conlucra cu ei, dă dovadă că trece peste anumite considerații morale.

În urma înțelegerii făcute cu Uniunea
Restauratorilor din România, s'a fixat
prețul pentru 13181

1 țap de bere normală albă la 8 lei

CUNUNIE. Ilie Șerb și Chivuța Țintea, își vor serba cununia religioasă în 7 Iunie a. c. în biserica cea mare ortodoxă din Săliște.

— Dumitru Soră și Lucreția Banciu, își vor serba cununia religioasă în 7 Iunie a. c. în biserica din Tilișca.

Ieftin și bine cumpărați la: 12930

Hans Gutt, str. Regina Maria 18

Gradi pt. rolete, matrațe, pânză impermeabilă apărătoare de soare, chingi pt. chaiselongue, scutitoare de covoare.

SCADE ȘOMAJUL ÎN GERMANIA. În prima jumătate a lunii Mai, numărul muncitorilor fără de lucru, din Germania, a scăzut cu 147.000. Se știe că Germania e una dintre țările cari au simțit în cel mai înalt grad ghiarele șomajului. Cu toată scăderea mai sus pomenită, cifra totală a muncitorilor fără lucru în toată țara nemțească, rămâne la 4 milioane și un sfert, ceea ce e foarte mult.

Pentru toate felurile de ciorapi de mătase Adesgo se poate recomanda numai casa specială pentru ciorapi Firma Carol Breitenstein, Piața Regele Ferdinand Nr. 17. Ieftinătatea și marele asortiment va surprinde pe fiecare client. 13246 R.S.

AU CREZUT CĂ PIERE LUMEA. Populația din Constantinopol a trăit, în ziua de 23 Mai, momente de o groază nemai pomenită. În popor se răspândise șvonul că pământul va pieri la ora 6 din zi. Populația turcă mai ales — care e foarte superstițioasă — a așteptat sfârșitul lumii într-o mare panică. Străzile vuiau de țipete desnădăjduite. Tocmai târziu, autoritățile au isbulit să-i liniștească pe cei cuprinși de groaza morții.

Nu treceți cu vederea! 13275
și cerosetați terasa R.S.

Restaurantul Mendel

Sibiu, strada Avram Iancu No. 9

O NOUĂ BRAVURĂ AVIATICĂ. Sburătorul american Hawke a sburat dela Berlin la Hamburg în 50 de minute. Aeroplanele de călători, pentru a străbate această distanță, au nevoie de 2 ore. Trenurile expres fac acelaș drum în 4 ore.

Stofe pentru haine 12926

calități superioare, prețuri ieftine

Postăvăria HANS SCHUSTER

Sibiu, Piața Regele Ferdinand 19

80 MII DE AUTOMOBILE LA UN LOC. Cu prilejul alegerii noului președinte al Franței, s'au adunat la Versailles (o localitate din apropierea Parisului) peste 80.000 de automobile. — Cam rar se pot vedea la un loc atâta puzderie de automobile.

Gramafioane și plăci Columbia

cu prețuri originale 12971

Bela Babós Sibiu, Piața Reg. Ferdinand 10

MARE NENOROCIRE ÎN JAPONIA. În ziua de 17 Mai a. c. s'a aprins un cinematograf dintr-o localitate de lângă Tokio. Focul izbucnind în timpul reprezentației, 14 persoane au fost prefăcute în scrum, iar alte 188 greu rănite.

Bijuterii, ceasuri, mărfuri de aur
și argint. Mare alegere. Prețuri ieftine. 1

Emil Höchsmann, bijoutier 2

Sibiu, strada Regina Maria Nr. 41 9

8

SPRE ȘTIRE. Invitat la petreceri și bătălii, apoi anunțat de logodnă, cununie, moarte etc., se publică gratis în „Foata Poporului”, dacă s'au tipărit în tipografia noastră, îndeosebi cele din apropierea Sibiului. Nu publicăm însă gratis astfel de știri, dacă s'au tipărit în alte tipografii. Aceasta spre orientarea celor care uită că „Foata Poporului” are tipografie pentru tot felul de tipărituri.

Dragi Români din țara mare,
Când veți merge la votare
Să-și cunoască fiecare
Datoria lui întreagă.
Să nu uitați niciodată
Că dreptatea voastră toată
O găsiți votând pe roată.



SERBĂRILE MARINEI. În zilele de 27 și 28 Mai, au avut loc la Cernavoda și la Constanța mari serbări ale marinei. La Cernavoda, M. Sa Regele a decorat vasele din divizia de Dunăre, pentru vitejia arătată în marele război. La Constanța a avut loc botizarea nouilor distrugătoare „Regele Ferdinand” și „Regina Maria”. Serbările s-au desfășurat într-un cadru mareț.

ROMÂNIA RECUNOAȘTE REPUBLICA SPANIOLĂ. Guvernul român a trimis la Madrid încunoștințarea pentru recunoașterea noii forme de guvernământ din Spania.

CONGRESUL INTERNAȚIONAL DE AGRICULTURĂ. Al 15-lea congres internațional de agricultură se va ține anul acesta la Praga (Cehoslovacia). El se va deschide la 5 Iunie a. c.

AVIZ. „Ministerul Muncii Sănătății și Ocrotirilor Sociale, prin decizia No. 39250 din 20 Maiu 1931, dispune că orele fixate pentru deschiderea și închiderea diferitelor stabilimente comerciale, birouri, bănci, frizerii etc. prin deciziile Ministeriale apărute până în prezent pe baza orei orientale, se schimbă cu o oră mai devreme”.

NIMIC NOU. Mergând în propagandă electorală la Craiova (în ziua de 20 Mai), dl Costică Argetoianu — cel care deține azi trei departamente: finanțele, internele și sănătatea publică — zic dl Argetoianu a vestit programul economic al guvernului. De fapt nu l-a vestit de voce bună, pentru că nici nu exista, dar fiind în preajma alegerilor a crezut de cuviință să spună alegătorilor că și guvernul de azi are un plan economic. Gazetele îndrăgostite de guvern au făcut mare tărașoiu pe tema aceasta. În fond, însă, el nu cuprinde nimic nou. Toate măsurile și reformele de care vorbește sunt ale partidului național-tărănesc, care începuse deja a le înfăptui în bună parte. Singurul lucru nou e schimbarea numirilor. Iată vrednicia guvernului.

EXAMENUL DE PIAN al elevelor dnei Titz care a avut loc Duminecă în 24 Maiu 1931 a reușit ca în toți anii foarte bine. S-a putut observa la toate elevele un progres vădit. Între începătoare s-au remarcat: Gigi și Ica Todoran, Adi Beer, Hilda Titz, Florica German, Wine și Gerda Hemper, Dna Dr. S. Klett. Între elevele avansate s-au distins:

Decsi Piri, Livia Bucșa, Edith Fischer, Pica Borcoman, Dna Jeni Damian, Iulia Popa, Minerva Stanciu, Paia și Nora Roth, Marga Stanciu, Mitzi Schoger, Tanța Petrescu, Ibi Melamed, Lița Melamed și S. Weiss. Toate punctele au fost viu aplaudate. *Tenzi.*

SPRE ȘTIRE! Se aduce la cunoștință că lista colegiului senatorial al consilierilor, din municipiul și județul Sibiu, stă spre vedere publică atât la Tribunalul Sibiu, cât și la Prefectura Județului Sibiu în camera 22 și că d-nii consilieri aleși au drept în caz de omisiune de a cere în baza art. 20 din legea electorală dela dl președinte al biroului electoral, înscrierea lor ulterioară în lista alegătorilor și eliberarea cărții de alegător.

PENSIONARI PUBLICI începând cu 1 Iunie a. c. vor cere dela Chestura poliției — nu ca până acum dela Primărie — certificatele prevăzute în art. 110 al regulamentului legii gen. de pensii: dovada domiciliului, statului personal, legea cumulului, etc.

NOTIȚĂ. Scăldatul în râul Cîbin, începând dela podul de lemn din Piața Fânului și până la granița hotarului comunei Gușterița este cu desăvârșire interzis.

ANUNȚ ȘCOLAR. În temeiul dispozițiilor Onor. Minister al Instrucțiunii și al Cultelor, Direcțiunea școlii de ucenici industriali de stat, curs inferior, aduce la cunoștință domnilor patroni, cari au ucenici la această școală, că în urma schimbării orarului, cursurile la școală încep la ora 16. Domnii patroni sunt rugați a trimite regulat ucenicii la școală. *Direcțiunea.*

Disolvarea consiliilor comunale

Deoarece guvernul, inventând motive lipsite de temei, a început a împrăștia din consiliile comunale, conducerea partidului național-tărănesc și-a ținut de datoria sa să dea următorul comunicat lămuritor către țară:

„Ni se aduce la cunoștință că unii prefeți investiți în chip nelegal cu puterile președinților delegațiunilor județene, au început să suspende sau să îndepărteze primari și ajutoiri de primari și chiar să disolve consiliile satești, comunale și județene. În acest scop se fac amenințări pentru a obține demisiile primarilor sau a consilierilor și se dau ordine de anchetă prim-petitorilor spre a face raport de disolvare.

Față de aceste călcări de lege, partidul național-tărănesc, adresându-se țării, crede că este a sa datorie să lămurească următoarele:

1. Primarul și ajutorul de primar nu pot fi îndepărtați decât cu votul a 2/3 din membrii consiliului comunal, și numai dacă acest vot a fost aprobat de delegațiunea județeană.

2. Primarii nu pot fi suspendați decât de delegațiunea județeană și numai dacă au

fost trimiși în judecată prin ordonanță definitivă, dacă au fost arestați prin mandat judecătoresc sau dacă au fost condamnați în primă instanță în urma unei plângeri adresate direct instanței.

3. Numai consiliul are dreptul să revoace (retragă) mandatul membrilor delegației cu majoritatea absolută de voturi a membrilor ce compun consiliul.

4. Consiliile comunelor rurale și consiliile satești nu pot fi disolvate decât de comitetul local de revizuire, iar consiliile județene și municipale numai de către comitetul central de revizuire, și numai după chemarea părților și după judecată, pentru ca să examineze dacă consiliul se găsește în vreunul din cazurile prevăzute de art. 351 al. a. b. c. și art 352 din legea pentru organizarea administrației locale.

Aceasta fiind situația legală, orice măsură contrară nu poate avea nici o urmărire. Iar guvernul care ordonă asemenea acte ilegale, și agenții care le îndeplinesc fac cel mai mare abuz de putere.

Ridicând protestul său în fața țării, partidul național-tărănesc condamnă întoarcerea la vechiul sistem guvernamental al bunului plac și declară că face răspunzător de urmările anarhizării administrative, ce vor decurge din călcarea legii pentru organizarea administrațiunii locale”.

Mersul vremii și starea semănăturilor în țară.

Săptămâna pe care o încheiem a fost foarte binefăcătoare pentru întreaga vegetația din țară. Ea ne-a adus ploi îmbelugate, cari au împrăștiat temerea de secetă ce se resimțea pretutindeni. Fânatele, mai ales, începuseră să sufere mult de tot.

Ploile căzute în primele zile ale săptămânii au fost o adevărată binefacere pentru toate semănăturile. Pe urma lor, lucrul câmpului (în primul rând prășitul) se desfășoară în bună rânduială. După semnele ce se arată acum, suntem îndreptățiți să nădăjduim într-o recoltă bogată. Viile și pomii, de asemenea, se prezintă foarte bine. Numai de ne-ar feri bunul Dumnezeu de grindină sau alte prăpăduri.

Din Vechiul Regat ni se vestește, că ploile dela începutul acestei săptămâni au pricinuit pe alocuri unele pagube, fiind foarte puternice.

În partea nordică a Moldovei, mai cu seamă, s'a deslănțuit o furtună puternică care a pricinuit mici stricăciuni câilor ferate. Totuși, aceste stricăciuni sunt mult prea neînsemnate față de prețioasele foloase ce le-a adus semănăturilor.

Editura și tiparul „Tipografia Poporului”
Redactor responsabil: H. N. BRATU

Consiliul Comunei al Municipiului Sibiu

No. 6081/931

Publicațiune

Consiliul comunal al Municipiului Sibiu este convocat pe Joi 28 Maiu 1931, ora 4 (16) p. m., în sala de ședințe a primăriei cu următoarea

ORDINE DE ZI:

1. Citirea sumarului ședinței precedente.
2. Raport asupra verificării casieriei municipale.
3. Modificarea art. 1 și 11 din regulamentul de apaduct.
4. Parcelarea grupei III Ref. Agr.
5. Proiect referitor la trecerea pe sub linia Cfr. către strada Lupului.
6. Cumpărarea unor locuri pentru regularea de străzi.
7. Eventuale propuneri.

Ședința Consiliului Comunal e publică.
Sibiu, la 23 Maiu 1931.

Primar: Dr. Goritz

Secretar gen.: Dr. Bărbat

13272

Pentru vară

rămășițe de lemn moale

Scânduri și lați

1 metru pătrat tăiat de 4 ori

Lei 160.— (dusa acasă)

Lemne de foc de fag

calit. I-a calit. II-a

Lei 650.— Lei 580.—

pro 1000 kilograme

tăiate, crepate și duse acasă

la mai puțin pro 100 kg.

Lei 5.— adaos

G. MAURER

Sibiu, str. Regina Maria 35

Depozit: Calea Turniporului 26

13254 R.S.

Vizitați cu ocazia Rosaliilor

Restaurantul din pădure

Muzică de radio de prima clasă la berea înainte de dejun, precum și muzică de jigani. „Bere - Luther - Specială”.

13278 R.S.

Vinuri calitatea I-a.

Bucătărie excelentă!

Prețuri ieftine!

Primăria comunei Avrig, j. Sibiu

Nr. 553/931

13262

Publicațiune

În comuna Avrig, jud. Sibiu, se ține la 2 Iunie 1931, târg de vite și la 3 Iunie, târg de marfă.

Avrig, la 17 Maiu 1931.

Primăria comunală

Mașină de treerat

marca Hofherr-Schranz — uzată numai cinci ani — de vânzare la Dumitru Duca în Boarta. De preferat este un tovarăș având o poziție foarte bună ne mai fiind alta în comună, nici în comunele învecinate. Mașina e în stare foarte bună de funcțiune.

13242

„PASTORUL” soc. anonimă comercială și industrială Poiana (jud. Sibiu)

Convocare

Domnii acționari ai societății anonime comerciale și industriale „PĂSTORUL” din Poiana (jud. Sibiu), se convoacă prin aceasta la

a VII-a adunare generală ordinară

care se va ține în 21 Iunie 1931, orele 3 d. a., în sala cea mare a Hotelului „Ereziu lui Dumitru Șufană” din Poiana. Intrucât în ziua fixată pentru înerea adunării generale ordinare nu se va întruni capitalul recerut de Art. 41 din Statut, adunarea se amână de drept cu 8 zile, adică pe ziua de 28 Iunie 1931, la aceeași oră și în același local, când se vor aduce hotărâri valide cu orice capital reprezentat, (Art. 41).

ORDINE DE ZI:

1. Deschiderea și constituirea adunării generale.
2. Raportul Consiliului de administrație, Bilanțul pro 1930 și Raportul Cenzorilor. Darea absolutului Consiliului de Administrație și Cenzori pe anul de gestiune 1930.
3. Distribuirea profitului net, realizat conf. Bilanțului.
4. Fixarea prețului marcelor de prezență pe anul 1931.
5. Alegerea alor 4 membri în Consiliul de administrație pe timp de trei ani, în locul celor cărora le-a expirat mandatul.
6. Eventuale propuneri conform Statutului.

Consiliul de administrație

În înțelesul Art. 38 și 45 din Statut domnii acționari cari voesc să participe la adunarea generală, sunt poțiji a-și depune necondiționat acțiile și procurile la sediul societății cu 2 ore înainte de deschiderea adunării.

13273

Activa		Contul Bilanț la 31 Decemvrie 1930		Pasiva	
		Lei b.			
Cassa în numerar	— —	558.542 22		Capital social	— — — — 1.000.000
Disponibil la bănci în Cont crt.	3.711.813	—	4.270.355 22	Fond de rezervă	— — — — 514 105
Escont	— — — —	1.166.500		Rezerve pt. creanțe dubioase	70.000 — 584.105
Lombard	— — — —	111.250		Scop de binefaceri	— — — — 389 24
Hipotecă	— — — —	2.367.285		Depuneri spre fructificare	— — — — 12.709.811 03
Obligațiuni cu cavenți	— — — —	7.016.232		Reescont	— — — — 38.000
Conturi speciale	— — — —	38 000	10.699.267	Dividendă neridicată	— — — — 4.400
Garanții	— — — —	— — — —	5.000	Agentură neridicată	— — — — 12 422
Anticipațiuni	— — — —	— — — —	2.506	Pro Diverși (impozit cuvenit pe 1930)	— — — — 77.981
				Interese tranzitoare anticipate pe 1931	— — — — 182.263
				Profit net	— — — — 402.756 95
				minus dotația Rezervelor pt. creanțe dubioase	— — — — 35 000
					367.756 95
					14.977.128 22

Debit		Contul Profit și Pierdere		Credit	
		Lei b.			
Interese de depuneri	— —	1.248.320 30		Interese de escont	— — — — 144.750 20
" " reescont	— —	3.762	1.252.082 30	de lombard	— — — — 19.267 68
Salarii	— — — —	78.000		hipotecare	— — — — 204.294 70
Diverse spese administrative	— —	56.286 25		de obligațiuni	— — — — 726.179 40
Chirie	— — — —	11 250		de Cont. crt.	— — — — 315.796
Marce de prezență	— —	12.230		Provizioni	— — — — 683.522 52
Impozite	— — — —	281.205	438.971 25		
Rezerve pt. creanțe dubioase	— —	35 000			
Profit net	— — — —	367.756 95	402.756 95		
					2.093.810 50

Poiana, la 31 Decemvrie 1930.

Cassar: Ilie Vonica m. p.,

Pentru contabilitate: Nicolae Muntean m. p.

CONSILIUL DE ADINISTRAȚIE:

Ioan Vonica m. p., președinte Ilie Muntean m. p., vice-preș. Ioan Ghișe m. p. Ioan Șerb m. p.
Gheorghe Șufană m. p. Dumitru Bozdog m. p. Gheorghe Olariu m. p. Dumitru Dăncilă m. p.
Dumitru Stoian m. p. Dumitru Șerb m. p. Dumitru Dăncilă m. p.

Verificat și găsit în conformitate cu registrele societății.

Poiana, la 14 Aprilie 1931.

CENZORI:

Revăzut și aflat în ordine: Alexe Odor m. p.

Ioan Oprianu m. p., preș. Ioan Simion m. p., Dumitru Băja m. p., Nicolae Nicoară m. p., Ilie Mănițiu m. p.

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIBIU

Nr. 8155/381

18271

Publicațiune de vânzare

Se vor vinde, prin bună învoială, următoarele imobile ale lăsamântului „Sigismund Ferderber”.

1. Casa situată în str. Regina Maria Nr. 35, având frontul și către strada Harteneck (cu etaj și localuri de prăvălie;
2. Imobilul situat în strada Câmpului Nr. 16, cu localuri mari de magazine;
3. Clădirea situată înspre strada Franken Nr. 12 și strada Înfrățirii Nr. 8—10.

Doritorii se vor putea adresa, la Primăria municipiului Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 2, ușa Nr. 9, în orele de oficiu.

Sibiu, 20 Maiu 1931.

Primăria Municipiului Sibiu.

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIBIU

Nr. 5142/330

18280

Publicațiune de licitație

Se aduce la cunoștința generală că Mercuri în 10 Iunie 1931, la orele 9 a. m., se va ține licitațiune publică, în sala cea mică de ședințe dela Primăria municipiului Sibiu, strada Mitropoliei No. 2, pentru arândarea, pe timp de 3 ani, a terenului viran din Piața Gării, deținut de prezent de dl Constantin Banu în întinderea aproximativă de circa 680 m².

Licitația se va ține conform prevederilor legii contabilității publice. Ofertele scrise închise și sigilate, se vor înalnta comisiunii de licitație, în ziua licitațiunii, cel mai târziu, până la ora 9¹/₂ a. m.

Concurenții, odată cu ofertele, vor mai depune și o garanție de 5%, din prețul oferit în numerar, sau efecte garantate de stat. Condițiile de licitație și orice informațiuni relative la licitația de față se pot vedea zilnic la Serviciul economic oraș. Sibiu, strada Mitropoliei No. 2, ușa No. 9, în orele de serviciu.

Sibiu, 26 Maiu 1931.

Primăria Municipiului Sibiu

SOBE de teracotă

culorile și execuția cea mai modernă și garantată cu prețuri de concurență se găsesc în permanență la:

ROMAN & THEISS

Sibiu, strada Regina Maria Nr. 9—11

Toate reparaturile ce aparțin acestei brânse se execută prompt și conștiincios.

13278

R.S.



Ornamente de clădiri

în aramă, zinc, bronzuri etc. lucrări de ornamentică artistică profesională, lucrări în aramă și de cizelare etc. de tot soiul în toate metalele livreză cu prețuri echitabile în execuție artistică distinsă atelierul de ornamente de clădiri și galanterie Ludwig Stuchlich, Sibiu strada Turanului 5

Nr. 5395 port. 1930 18271

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă tribunalul Sibiu, prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 7607 și Nr. G. II 20750/1930 a judecătoriei mixte Sibiu, în fa- vorul reclamantului Ioan Mihai reprez. prin advos. Dr. Lucian Borola contra — loa. în Sibiu, pentru încasarea creanței de 5000 lei și accesoriilor, se fixează termen de licitație pe

9 Iunie 1931, ora 15-30 p. m.

la fața locului în Sibiu, Târgul vîșilor vechi Nr. 4, unde se vor vinde prin licitație publică iadiclară, 1 motor de benzină și 1 strung m/c complet, în valoare de 15.000 lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 5000 Lei capital, dobânzile cu 10%, socotind dela 1 Maiu 1927 și cu 18%, socotind din 1 Septemvrie 1929 iar spesele până acum stabilite de 2163 lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație, ar fi fost executate și de alții și accepta și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. LX. 1891, § 120.

Sibiu, 14 Maiu 1931.

Kálmán, portărel

Băile BAZNA

Sezon 16 Maiu—15 Octomvrie

Stațiunea balneară cu ape radioactive, chloruro-sodice, bromurate și iodate cât și nomol. Băi bromuro-iodice în puffini și în bazine. Băi de nomol în puffini și în bala liberă de nomol construită nouă cu instalațiuni moderne. Cură de beut. Indicațiuni: Reumatism, artrism, gută, ischias, boli de femei, boli de încheieturi, oase și glandule, boli cronice de piele. — În lunile Mai, Iunie și de la 1 Septemvrie prețuri reduse. Funcționarii publici și familiile lor se bucură de o reducere de 33%.

Informațiuni la Direcțiunea băilor.

18250

Sărmă împletită

în orice dimensiuni și cantități

Sărmă ghimpată

18234

la zincat, calitatea cea mai bună

cu Lei 26' — pr. Kgr. se găsește la

MATHIAS SCHOGER, SIBIU

Piața Regele Ferdinand No. 2

AVIZ!

„La PAȘA”

AVIZ!

Către Onor. public din Sibiu

Cu începere dela 15 Iunie a. c. se va deschide în Sibiu strada Avram Iancu Nr. 5

Marea Fabrică de Căfea măcinată cu instalațiuni moderne

sub firma la „PAȘA”

Magazinul va fi cel mai renumit în Sibiu, bine asortat în CAFELE, CACAO, CEAIURI, CIOCOLATA, BOMBOANE, RAHAT, precum și în diferite articole de COLONIALE și fructe ORIENTALE în en gros și en detail. — Va fi primul magazin în Sibiu unde vor putea să aibă Onor. consumatori după gustul lor cea mai superioară și delicioasă căfea, atât pentru „turcească” cât și pentru nemțescul „ștar” neîn- trecut în gust, aromă și calitate, precum și toate articolele de colo- niale aalese cu prețuri de reclama. Rog notați bine adresa spre a ne vizita, La „PAȘA”, strada Avram Iancu No. 5, (lângă Piața Mare). — Vis-à-vis de magazinele cu mașini și biciclete ale dlui Bologa. — 13277 R.S. Cu toată stima: La „PAȘA”

Cartea pompiierilor

Instrucțiunii și regulament de exerciții pentru pompiieri. Prețul 25 lei trimisă cu ramburs 45 lei, iar pe lângă trimiterea banilor înainte 40 lei. Comandele sunt a se adresa la Librăria „Foia Poporului” în Sibiu.



Plăcerea de a găti este însă una dintre cele mai mari plăceri ale gospodinelor noastre.

De aceea în timpul zilelor de propagandă dela 10 Maiu până la 31 Iulie 1931,

a Uzinei Electrice Sibiu, și a soc. „SETA”

soțul cuminte se va folosi de ocazia ce i se prezintă, și își va procura în cele mai favorabile condițiuni aparate electrice de gătit.

Răspata sa —

bucate gustoase și o față veselă —
cu siguranță nu va întârzia.

Cereți pentru informațiuni mai lămurite foile noastre volante.
Vânzarea se face în magazinele noastre de desfacere,
Motor-Lux, reprezentanții noștri locali și achizitorii noștri.

13142

Calitate și preț neîntrecute!

Modele noi!

Sufragerii, dormitoare!

cu prețuri enorm de reduse! 12573

Székely & Réti S. A.

Furnizori ai Curții Regale

Sibiu — strada Regina Maria 57 — Sibiu

Judecătoria rurală Agnita, secția cf.

No. 1267/1930 cf.

13269

Extract din publicațiunea de licitație

În cererea de executare făcută de urmăritor la Banca Agnitaeană, a. din Agnita contra urmăritului Banu Andrei jun.

Judecătoria,

A ordonat licitațiunea execuțională în ce privește imobilele situate în comuna Ruja circumscripția Judecătoriei rurale Agnita cuprinse în cf. a comunei Ruja Nrul coalei cf. 751 No. de ordine A+5-7.

Nr. top. 100 casă și curte 12 stj. 2/3 parte cu prețul strigării 1125 lei.

„ „ 94 arător 21 „ „ „ „ „ 180 lei.

„ „ 93 „ 37 „ „ „ „ „ 195 lei.

stabilit conf. art. 6 Legea de unificare a unor dispoziții referitoare la executarea silită și pe lângă menținerea dreptului de uzufruct imediat cu Deciz Nr. 1902/1914 cf. sub C 5-6 în favoarea lui Banu Andrei și soția născ. Stoica Ana, pentru încasarea creanței de 2000 lei capital și accesorii.

Licitațiunea se va ține în ziua de 5 Iunie 1931, ora 2 p. m., în casa comunală a comunei Ruja.

Imobilele ce vor fi licitate nu vor fi vândute pe un preț mai mic decât prețul de strigare, art. 7 Legea de unificare a unor dispoziții referitoare la executarea silită.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar și să semneze condițiunile de licitație art. 6 Legea de mai sus, cum și să prezinte certificatele de naționalitate.

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceeași parte procentuală a prețului ce a oferit (art. 25 XLI 1908).

Agnita, 23 Februarie 1931.

Judecător: Dr. Diaconescu ss.

Traian Marian Sibiu, str. Turnului 48

Prima fabrică română de licher și rum.

Recomandă de serbătorile Rosaliilor vinuri de masă și desert litru cu 14—20—24—30 Lei.

LOCOMOBILE pentru mânășini

de îmblățit, de 12 cai putere, construcție orizontală, cu 2 roate de forță, lucrând cu petrol, benzină sau gaz, fabricat PHOBUS în loc de Lei 128'000— numai Lei 89'000—, cu garanția fabricii. Mașini de îmblățit LANZ. Tractoare motorină LANZ. Mașini de tricotaș de tot felul. Biciete complete Lei 3000— Bandage pt. biciete Lei 250— Camere de biciete Lei 85— Tot felul de mașini și motoare 13265 RS.

STANDARD

Întreprindere tehnică, — Sibiu, strada Gușteritei 56.

CASA SPECIALĂ

PENTRU
DAME
DOMNI
ȘI COPII



CONFECTIO
STR. REGINA MARIA 20
(Cisnădie)

Și astăzi pe lângă micul

CÂȘTIG

Vă puteți îmbrăca
cu gust și ieftin!

Costume de dame
Mantouri de primăvară
Costume de domni și de băieți
și pardesie
Javelocuri practice
Lei 950—

Depozitul S. A. FIBRA
Brașov

BOLNAVII DE Plămâni

astmatiei, bolnavii de piept, scrofuloși, anemici, săraci de sânge, slăbiți, alia mult dorita ușurare a suferinșelor lor prin **SIROPUL VERTES**
4 sticle 540 lei. Spesele postale și ambalaj în regle proprie la Farmacia „Vulturul Alb” Lugoj, No. 34, Banat.

Spuneți totdeauna când comandați sau cumpărați ceva, că ați citit inseratul sau publicația în „Foaia Poporului”.

În urma înțelegerii făcute cu Uniunea Restauratorilor din România s'a fixat prețul pentru

1 țap de bere normală albă, la 8 lei

13181

Un caz de moarte

Învește în criza mare financiară de azi familia greu. Întreprinderea mea execută (îngrijește) înmormântări de tot soiul, cu prețurile cele mai scăzute potrivite cu timpurile grele de azi.

Coșciuge de stejar, brad și sarcophage în toate execuțiile fabricație proprie, coșciuge de metal permanent în depozit.

Exhumări și transporturi de morți prelungind se efectuează cu pricepere de branșe cu prețurile cele mai ieftine. 13057

Cereți la trebuință (și telefonic) un deviz.

Întreprindere de pompe funebre **Victor Kremer**
Strada Faurului 1 Telefon 187

TEXCOM
Societate comercială de textile
Sibiu,
str. Regina Maria Nr. 5

Stofe pentru costume
de dame și domni,

țesături ușoare de lână (Kammgarn) și stofe moi la pipăit (Streichgarn) pentru sport, stradă și petreceri. Toate soiurile de mărfuri țărănești. Mare alegere în toate prețurile.